



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 19 oktober 2023
(OR. fr)

12272/03
DCL 1

AGRILEG 218
USA 74

DERUBRICERING¹

van document: ST 12272/03 RESTREINT UE/EU RESTRICTED

d.d.: 5 september 2003

nieuwe status: Publiek

Betreft: Aanbeveling voor een besluit van de Raad om de Commissie te machtigen tot het openen van onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika over een wederzijdse erkenning van de regels voor biologische productie en van de betrokken controlesystemen

Hierbij gaat voor de delegaties de gederubriceerde versie van bovengenoemd document.

De tekst van dit document is identiek aan die van de voorgaande versie.

¹ Door de Europese Commissie op 26 september 2023 gederubriceerd document.

RESTREINT UE



**RAAD VAN
DE EUROPESE UNIE**

**Brussel, 5 september 2003 (08.09)
(OR. fr)**

12272/03

RESTREINT UE

**AGRILEG 218
USA 74**

INGEKOMEN NOTA

van: mevrouw Patricia BUGNOT, directeur, namens de secretaris-generaal van de Europese Commissie

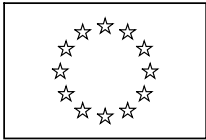
ingekomen: 20 augustus 2003

aan: de heer Javier SOLANA, secretaris-generaal/hoge vertegenwoordiger

Betreft : Aanbeveling voor een besluit van de Raad om de Commissie te machtigen tot het openen van onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika over een wederzijdse erkenning van de regels voor biologische productie en van de betrokken controlesystemen

Hierbij gaat voor de delegaties Commissiedocument SEC(2003) 912 def.

Bijlage: SEC(2003) 912 def.



COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.8.2003
SEC(2003) 912 definitief

RESTREINT UE

Aanbeveling voor een

BESLUIT VAN DE RAAD

om de Commissie te machtigen tot het openen van onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika over een wederzijdse erkenning van de regels voor biologische productie en van de betrokken controlesystemen

(door de Commissie ingediend)

DECLASSIFIED

TOELICHTING

1. Bij Verordening (EEG) nr. 2092/91 van de Raad van 24 juni 1991 inzake de biologische productiemethode en aanduidingen dienaangaande op landbouwproducten en levensmiddelen² zijn kaderregels vastgesteld met betrekking tot het gebruik van de biologische productiemethode en de etikettering en controle van volgens die methode verkregen producten in de Europese Gemeenschap. Met deze regels wordt beoogd eerlijke concurrentieverhoudingen tussen de producenten van als biologisch geëtiketteerde producten en doorzichtigheid in alle stadia van de productie en verwerking te bewerkstelligen, zodat de biologische landbouw in de ogen van de consument geloofwaardiger wordt.
2. Bij artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 zijn de voorwaarden vastgesteld waarop landbouwproducten die uit derde landen in de Europese Gemeenschap worden ingevoerd, in de handel mogen worden gebracht met een aanduiding die verwijst naar biologische productie. De betrokken derde landen worden opgenomen in een lijst. Om uit te maken of een derde land in die lijst kan worden opgenomen, dient de Commissie rekening te houden met de waarborgen die dat derde land kan bieden met betrekking tot de toepassing van productievoorschriften en de toegepaste inspectiemaatregelen.
3. Het United States National Organic Program³ (NOP), dat is goedgekeurd op grond van de Organic Foods Production Act uit 1990⁴ zoals gewijzigd, is uiteindelijk van toepassing geworden op 21 oktober 2002. Dit NOP van de Verenigde Staten bevat productieregels en controlemaatregelen voor landbouwproducten die in de handel worden gebracht met een aanduiding die verwijst naar biologische productie. Daarmee wordt beoogd de binnenlandse en internationale afzet van biologisch geproduceerde levensmiddelen te vergemakkelijken en de consumenten te garanderen dat de betrokken producten voldoen aan samenhangende, uniforme normen.
4. De Verenigde Staten hebben bij een ongedateerde brief van het US Department of Agriculture (USDA) die de Commissie op 4 juli 2002 heeft ontvangen en aan het Comité van artikel 133 heeft gemeld met document MD 337/02 van 10 juli 2002, verzocht om erkenning van de gelijkwaardigheid van hun regels aan de communautaire regeling voor biologische landbouw met het oog op uitvoer naar de Gemeenschap overeenkomstig artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2092/91. De diensten van de Commissie hebben in hun antwoord bij brief van 25 juli 2002 voorgesteld voorafgaande besprekingen te beginnen met het doel de respectieve normen en controles voor biologische productie van de EG en de VS te analyseren en met elkaar te vergelijken om na te gaan of een wederzijdse regeling mogelijk zou zijn. Aan deze besprekingen werd ook aandacht geschonken in de "positieve economische agenda" van de EG en de VS (voor het Comité van artikel 133 bestemd document MD 631/02 van 18 december 2002).

² PB L 198 van 22.7.1991, blz. 1.

³ Federal Register, Vol. 65, nr. 246 van 21.12.2000, blz. 80637; 7 CFR part 205.

⁴ Titel XXI van de US Farm Bill uit 1990.

5. Zoals op 14 februari 2003 aan het Comité van artikel 133 is gemeld, waren de diensten van de Commissie tegen februari 2003 tot de opvatting gekomen dat het onwaarschijnlijk was dat een eenzijdige erkenning door één partij van de normen van de andere partij zonder wederkerigheid spoedig zou kunnen plaatsvinden en dat wederzijdse gelijkwaardigheidsafspraken een betere kans van slagen hadden (voor het Comité van artikel 133 bestemd document MD 076/03).
6. Volgens sectie § 205.500 van het NOP kunnen de autoriteiten van de VS op drie manieren toestaan dat de aanduiding "biologisch" wordt gebruikt bij het in de VS op de markt brengen van importproducten die afkomstig zijn van een buitenlandse producent:
 - de buitenlandse producent kan zijn gecertificeerd door een organisatie die rechtstreeks door het USDA is erkend - § 205.500(a);
 - het USDA kan op verzoek van een buitenlandse regering bepalen dat de normen volgens welke die regering een buitenlandse certificerende instantie heeft erkend, voldoen aan de NOP-regels - § 205.500(c)(1);
 - het USDA kan in het kader van een gelijkwaardigheidsovereenkomst waarover tussen de VS en een buitenlandse regering is onderhandeld, een aan een buitenlandse certificerende instantie verleende erkenning voor de certificering van biologische productie of verwerking accepteren - § 205.500(c)(2).

Bij de eerste twee procedures is nodig dat de voor biologische productie in het buitenland geldende regels identiek aan of strenger dan het NOP zijn. Bij de derde optie is daarentegen sprake van "gelijkwaardigheid", wat minder ver gaat dan identieke eisen. De autoriteiten van de VS hebben de aandacht van de Commissie erop gevestigd dat een gelijkwaardigheidsovereenkomst in de zin van het NOP door het USDA wordt gesloten op grond van gedelegeerde bevoegdheden, zodat voor een dergelijke overeenkomst geen specifieke wetgeving nodig is, en evenmin een regelgevende procedure binnen de VS.

7. De VS-markt voor biologische producten groeit snel. Het is belangrijk om voor exporten uit de Gemeenschap toegang tot die markt te garanderen. Wat importen betreft dient de Gemeenschap, om de integriteit van de aanduiding "biologisch" op de EG-markt te bewaren, erop toe te zien dat de geïmporteerde producten zijn geproduceerd volgens normen die gelijkwaardig zijn aan de EG-regels.
8. In overeenstemming met de gebruiken en procedures van het Permanent Comité voor de biologische landbouw heeft de Commissie de VS verzocht uitvoerige tabellen in te vullen waarin de bepalingen van het NOP worden vergeleken met de door de EG gestelde eisen. De Commissie is bij het onderzoek van die tabellen en van de VS-wetgeving geholpen door ambtenaren uit twee delegaties (Denemarken en het Verenigd Koninkrijk) die door het Permanent Comité als rapporteur zijn aangesteld. Samen met deze rapporteurs heeft de Commissie de NOP-regels nauwgezet onderzocht ten aanzien van a) de beginselen en doelstellingen, b) de plantaardige productie, c) de dierlijke productie, d) de productie van verwerkte producten en e) de keuringen en controles. De Commissie heeft een brede gelijkwaardigheid van de doelstellingen en de specifieke regels geconstateerd. Meer in het bijzonder leggen de VS de nadruk op de uitsluiting van GGO's en daarvan afgeleide producten en ingrediënten. Een van de verschillen in aanpak is dat de NOP-regels beperkingen opleggen aan veterinaire behandelingen, en met name het gebruik van antibiotica

voor therapeutische doeleinden verbieden. Daarnaast is de Commissie er bezorgd over dat in de sectoren gekweekte en in het wild gevangen vis en vlees van wild de voor gelijkwaardigheid noodzakelijke basis niet aanwezig lijkt te zijn.

9. De Commissie blijft van mening dat een eenzijdige erkenning van de normen van één partij door de andere partij zonder wederkerigheid niet de beste optie is. Daarom dient de Gemeenschap ernaar te streven een bilaterale gelijkwaardigheidsovereenkomst met de VS te sluiten ter vergemakkelijking van de onderlinge handel in producten waarop de aanduiding "biologisch" voorkomt. Deze overeenkomst dient een wederzijdse erkenning van de gelijkwaardigheid van de in de wetgeving van elke partij vastgestelde voorschriften voor biologische productie en desbetreffende controleregelingen te bevatten en te voorzien in procedures voor het geval dat de normen veranderingen ondergaan. Bijgevolg dient uitsluitend in het kader van een dergelijke wederzijdse gelijkwaardigheidsovereenkomst tot de opname van de VS in de lijst als bedoeld in artikel 11, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2092/91 of tot een vergelijkbare regeling te worden besloten.
10. In het licht van het bovenstaande is de Commissie van mening dat met de VS onverwijld overleg en onderhandelingen overeenkomstig de bijgaande onderhandelingsrichtsnoeren dienen te worden geopend om te komen tot een wederzijdse gelijkwaardigheidsovereenkomst voor als biologisch geëtiketteerde producten.

AANBEVELING

Gezien het voorgaande beveelt de Commissie aan:

- dat de Raad haar machtigt om overeenkomstig de in de bijlage opgenomen onderhandelingsrichtsnoeren onderhandelingen met de Verenigde Staten van Amerika te openen over de wederzijdse erkenning van de voorschriften voor biologische productie en van de desbetreffende controleregelingen;
- dat, aangezien op grond van het Verdrag de Commissie deze onderhandelingen namens de Europese Gemeenschap dient te voeren, de Raad een speciaal comité aanwijst om de Commissie daarin bij te staan; en
- dat de Raad de bijgaande onderhandelingsrichtsnoeren goedkeurt.

BIJLAGE

ONDERHANDELINGSRICHTSNOEREN

1. De Commissie begint met de Verenigde Staten bilaterale onderhandelingen met het oog op de wederzijdse erkenning van de gelijkwaardigheid van de op het grondgebied van elk van de partijen toegepaste systemen voor biologische productie ter vergemakkelijking van de handel in producten die met de biologische productiemethode zijn verkregen. Zij streeft naar overeenstemming op basis van wederkerigheid en gelijkwaardigheid van de productievoorschriften en controleregelingen, waarbij de oplegging van aanvullende voorwaarden zoveel mogelijk wordt vermeden.
2. De Commissie zorgt ervoor dat de overeenkomst zo goed als alle dierlijke, plantaardige en verwerkte producten van de landbouw betreft.
3. De Commissie voorkomt aantasting van sanitaire en fytosanitaire rechten, door dergelijke aangelegenheden van de werkingssfeer van de overeenkomst uit te sluiten.
4. De Commissie zorgt ervoor dat onder de werkingssfeer van de overeenkomst vallende producten worden geproduceerd zonder gebruikmaking van GGO's en daarvan afgeleide producten.
5. De Commissie ziet erop toe dat de bepalingen van de overeenkomst verenigbaar zijn met die van de desbetreffende communautaire regelgeving.
6. De Commissie ziet erop toe dat de uit de overeenkomst voortvloeiende verplichtingen verenigbaar zijn met de andere internationale verplichtingen van de Gemeenschap.